

PRECIOS DE SUSCRIPCION

PAR PAMPLONA	
Un mes	1,25 pesetas.
Tres meses	3,50
Six meses	6,75
EXTRANJERO	
Tres meses	11,75 pesetas.
Six meses	25

PAGO ADELANTADO

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE. DOS EDICIONES

PRECIOS DE SUSCRIPCION

PAR PAMPLONA	
Tres meses	6 pesetas.
Six meses	7,50
Nueve meses	11
Doce meses	14
EXTRANJERO	
Tres meses	11,75 pesetas.
Six meses	25

PAGO ADELANTADO

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Teléfono, número 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, Bajos.
y calle de San Gregorio, núm. 25

La crisis vinícola en España

Haciendo la historia de la producción vinícola francesa, hemos escrito la historia de la española. Como decíamos antes, nuestra personalidad económica consiste en la falta de personalidad. Los países débiles que se lanzan torpemente por los derroteros de la libertad comercial más ó menos completa, se convierten en instrumento de los demás. Vense obligados a producir no lo que desarrollaría todas sus genuinas fuentes de riqueza, sino aquellas aptitudes propias que más aprovechan a los demás.

He aquí algunas consecuencias de lo que acabamos de decir. Se pierde toda unidad y persistencia en el pensamiento económico nacional. A medida que cambian las necesidades, cambia la propia producción; un día vendemos trigo, otro producimos vinos, hora exportamos hierro. Y cada cambio de producción representa una riqueza enorme perdida irremisiblemente, por no tener un pensamiento propio.

Una perniciosa consecuencia de riqueza nacional quedan abandonados por la torpeza con que nos lanzamos a satisfacer necesidades del momento. En Alemania y en los Estados Unidos se han visto hermosas obras de un gran sentido práctico ponderando los peligros de la producción única. Al poner el dinero en una sola carta se corren riesgos mucho más terribles que al diversificar los recursos del país.

Pero todavía la más terrible consecuencia es la de buscar salida para las producciones en un solo mercado. Así como antes mandamos trigo a Inglaterra, después hemos mandado vinos a Francia, pues el mercado inglés compraba casi exclusivamente vinos generosos, ahora los ingleses reciben casi la totalidad de los productos de nuestras industrias extractivas.

Años	Exportación de vino común		Al resto del mundo	000 toneladas
	A Francia	Pesetas	Pesetas	
1880	133.426.620		11.068.190	92
1891	147.755.697		29.504.818	89
1899	66.672.706		29.009.917	70
1900	511.694.800		25.229.740	67

He ahí un cuadro de la exportación en diferentes fechas. Con tratados y sin tratados, con guerra y sin ella, hemos mandado a Francia estos vinos ó hemos renunciado a mandarlos a ninguna parte.

No se olvide que en 1891 la exportación a Francia fué extraordinaria por ser el último año del tratado de comercio. Francia ha sido siempre el mercado único y cuando por diversas circunstancias lo hemos casi perdido, no hemos buscado en los demás países una compensación proporcional.

PEDRO COROMINA.

Los vagabundos

Teremos los españoles la manía de imaginar que en todas partes se está mejor que en España, y que no hay nación en el extranjero donde no estén los perros con longanizas. Crean en tal error los que no se han movido de España. En cambio los que han podido ver cómo las gastan inglesas y francesas en su propia casa y con sus propios paisanos, aunque no hayan estudiado de segunda mano la Constitución inglesa ó el código francés, modifican ya sus juicios y con mayor amplitud de criterio dicen que en todas partes corren habas.

Seco a reducir estas consideraciones, por que lo en un periódico inglés que el censo general de la población de Inglaterra no será todo lo exacto que fuera de deseear, á consecuencia del modo como la ley inglesa entiende el concepto de «vagabundo».

Tiene la cosa verdadera gracia y no raro alista á la idea de exponerla á los lectores de EL ECO DE NAVARRA.

En Inglaterra todo aquel que no tiene unos céntimos en el bolsillo, está considerado como un vagabundo. Inmediatamente se le detiene, se le lleva á un cuartel y de allí á uno de los «workhouses». Pero al

ciudadano que posee unos pence en el bolsillo, aun cuando se le ocurra dormir al fresco, ejercer de «torrante» ó de «claro de luna», nadie tiene derecho á pedirle explicaciones; la ley considera que aquel ciudadano inglés hace uso de su libertad y no hay agente que turbe su sueño.

Pues bien, como son muchos los desgracia, los hijos de la nebulosa Abión que saben los preceptos de la ley y que por otra parte disfrutan las delicias de una miseria profunda, cada día hay buen número de ellos que á pesar de tener los céntimos legales, duermen al raso ni más ni menos que si fueran vagabundos auténticos.

Y el censo inglés no será exacto por tal motivo. Aun cuando durante la noche del 31 de Marzo al 1.º de Abril varios agentes recorrieron los parques, los puentes y el Thames Embankment, en busca de los caballeros que tienen el capricho de dormir en pleno aire, gran número de esos ciudadanos escaparon á las pesquisas de los «enumerators», y Eduardo VII que se preocupa grandemente por las cuestiones de esta índole, no habrá tenido el gusto de saber á punto fijo sobre cuántos millones de individuos puede ejercer su paternal autoridad.

Verdad que parece algo raro que aquel que no tiene un céntimo no pueda dormir debajo de un puente, y esté facultado para hacerlo el que tiene dinero para alquilar un mal catre? Pues así es. Diganse ahora si los gofios de España no disfrutan de mayores preeminencias que los ingleses.

En Francia, donde es fama que la democracia impera como dueña absoluta, la ley permite también que el ciudadano que posee una p-seta circunscrita, ande suelto pasee por donde mejor le plazca, vaya á donde en gana le venga. Pero el pobre «chere» que no tiene un perro chico, ese se va tranquilo ó intranquilamente á la cárcel mal de su grado, queda privado de libertad; ha de dormir y de habitar donde quiera los otros, y no donde á él conviene ó le parece. Es decir, hablando en plata, que la libertad, la igualdad y la fraternidad se reservan para los que tienen de seis reales para arriba, son conquistas que se han hecho en beneficio de los que poseen algo; pero no rezan ni por asomo con los desdichados á quienes la contraria suerte ha vaciado los bolsillos. ¿Cuántos franceses recordando los preceptos de la ley, que «nul est sans droit de iguerr», habrán hecho amargos reflexiones, mientras los agentes de la autoridad les conducían hacia el innoble violón....

Consuélese los gofios españoles; aquí no se les priva de libertad ninguna aun cuando no tengan un céntimo, aquí se les deja la de dormir al raso y la de morirse de hambre.... como en el extranjero por lo que á esto último se refiere.

M. P.

Información telefónica

DEL DOMINGO

Madrid 7 (18 y 25 h.)

Sagasta

Tan bien hoy ha pasado el Sr. Sagasta por la Moncloa, acompañado de sus hijos. Después ha recibido á los ministros, con los cuales parece ha conversado sobre distintos asuntos de gobierno.

Mucho ruido y pocas nueces

La «Revista Económica de Hacienda» se lamenta del escudo en que se tiene el proyecto de un convenio comercial hispano-argentino; y a decir verdad, desde la celebración del Congreso Hispano-Americano, en que tanto se habló de, nada ha vuelto á acordarse de asunto tan importante para España.

Contra «Electra»

A los señores que han prohibido la asistencia á las representaciones de «Electra», hay que agradecer el buen gusto de no haberse seguido el ejemplo de los que publican en la prensa que encarga á sus discusiones que se ab-

tengan de concurrir á la representación de dicha obra de G. dós.

Los obreros de Jerez

Anoche se presentaron en la puerta de la Casa Consistorial de Jerez 1000 ó más obreros, pidiendo socorro en el caso poco agradable. Se apresuraron de una carga de pan y se lo repartieron.

Desde mañana se dará ocupación á muchos de ellos en trabajos de carreteras.

Fiesta del día

Con la solemnidad de siempre se ha celebrado en la capilla real la función de la Pascua, asistiendo la Corte y muchas personas distinguidas.

Después, oficiando el Obispo de Sión, se ha verificado la bendición del cordero, el cual, como todos los años, ha sido regalado á los alabarderos.

Mesa revuelta

El director de Obras públicas dice que se han exagerado los detalles del descarrilamiento de ayer, y que el guardia civil da quien se dijo que sería preciso amputarle ambas piernas, solo tiene fracturado un peroné.

En los montes de Covadonga, término de Jhes ha ocurrido un grande incendio.

La corrida de toros en Madrid ha estado muy animada. A. G. Bello, Bombita chico y Lagartijo han lidiado sin consecuencias sensibiles seis varas.

El Sr. Silveira ha pasado el día en Aranjuez.

Varios cultivadores de caña han expuesto al gobernador de Málaga, para que apoye sus deseos, que con el precio á que se les paga dicho artículo, no cubren los gastos de la producción.

En la capilla del palacio episcopal de Málaga se ha celebrado el bautismo de una hija de los condes de Guadalupe, en la Reina, representada por la condesa de Guenduluz.

Cerca de la plaza de toros de Madrid ha ocurrido un pequeño motín contra los empleados de consumos, porque uno ha querido saber qué llevaba una mujer en un cantero; ella se lo ha tirado á la cara.

Meeting de Paraiso

En el teatro de Novedades de Barcelona se ha verificado un meeting, presidido por el señor Paraiso, asistiendo sobre 5000 personas.

Han habido varias contra el caciquismo y los causantes de los desastres nacionales, señalando la necesidad de reducir el presupuesto de gastos en 100 millones.

Los mismos han pedido que el impuesto de consumos acabe solo á los ricos y no á los obreros y que se establezca fuerte impuesto sobre los terrenos incultos.

Después el Sr. Paraiso ha expuesto como siempre, el programa de la unión francesa; ha combatido el caciquismo y el desfloramiento, y ha dicho que hay que permanecer firme al brazo, para obrar según lo exigen las circunstancias.

Lo que dice Urzaiz

El ministro de Hacienda dice que la circular relativa á las congregaciones religiosas que se dedican á las industrias, está produciendo buen efecto, pues se han dado de alta varias, que vienen á aumentar el número de las que ya tributan.

Dicho ministro espera recibir pronto los presupuestos parciales y tiene adelantada la formación de los de Hacienda.

También ha dicho que le preocupa el pago á los repartidos con el producto en venta del material inútil de Guerra y Marina. Se pueden obtener diez millones vendiendo las medallas que hay en los arsenales de cuando se construyeron las corcas de vapor, y una cantidad importante en enajenando cañones y demás armamento viejo.

Sandeces galdosianas

Un telegrama de Viena dice que el periódico «La Presse Libre» publica un número extraordinario con artículos de escritores de distintas naciones, siendo uno de estos el Sr. Perez Salcedo.

Dice este escritor que el problema religioso en España es difícil de resolver; que es posible que España llegue á ser un Estado pontificio, bajo el poder temporal del Papá; que teme estalle la guerra civil; y que espera que al fin se curará esta neclon de la anemia que padecemos.

De todas partes

En las últimas conferencias del canciller alemán con el ministro italiano Zardelli ha sido tratada la triple alianza.

Se cree en Marsella que los huelguistas del puerto volverán al trabajo el martes próximo.

En el palacio real de Bruselas ha producido alarma un disparo de arma de fuego. Luego en una dependencia se ha encontrado un soldado muerto.

En la Rusia oriental los estudiantes han promovido disturbios. Los casacas cargaron contra ellos y capturaron á 150.

Un comité nihilista ruso ha acordado el asesinato de gobernador de Moscú.

El rey de Portugal recibirá el jueves á las comisiones católicas que van á pedirle la libertad de las asociaciones religiosas.

Carta del Sr. Jaurrieta

Pamplona 6 Abril de 1901.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Con esta fecha dirijo al Pensamiento Navarro la carta adjunta, que agradeceré á V. publique en su periódico. Gracias y queda de V. afectísimo s. s. q. b. s. m.

Pablo Jaurrieta.

Muy señor mío: No quiero invocar el art. 14 de la ley de imprenta para que publique esta carta; si no lo hace, pensaré que quiere seguir escuchando la verdad á sus lectores: La Tradición y EL ECO crean la publicación, y yo me encargo de mandar Tradiciones y ECOS á los carlistas.

Cuando no se tiene razón, se recurre á echar las cosas á barato para distraer la atención del público del objeto principal. Así ha sucedido ahora.

El punto es este: Luceyó yo una candidatura de unión más ó menos acertada, con una organización y unos medios que todo el mundo conoce; se dio tiempo suficiente para marcar actitudes que no podían ser mejores en lo general, de los carlistas y en la totalidad de íntegros y neutros. El elemento oficial carlista se creyó en el caso de consultar á su jefe en Madrid, y desde ese momento vi fracasado todo, porque hay cosas que no necesitan consultarse, desde el momento en que se reconocen como buenas y convenientes según lo reconoce EL Pensamiento Navarro por escrito, y de palabras cuantos carlistas en contrabando por la calle y hablaban conmigo.

No pongo en duda la buena fe de los consultados; pero quiero hacer constar mis repetidas manifestaciones de que el señor Barrio y Mier acudiría a Loredana á repetir la consulta, como así ha sucedido, y con ella vendría la paralización de los trabajos, la indecisión de muchos elementos en vista del silencio de EL Pensamiento Navarro, dándose tiempo mas que suficiente para que se recibiera el adversario é inutilizara el proyecto.

Que la consulta ya muy bien escrita, recomiendo la aceptación de la candidatura; que se ha escrito á Irigoyen y Saez por fusas y Murguía, diciéndoles que la cosa es buena para el partido, que se va de buena fe y que el triunfo es seguro; que según carta del Sr. Rivas, Nacastá y Barrio y Mier, coincidiendo en el pensamiento, se creía necesario en estos momentos; que Echave Sustaeta, el día siguiente de la consulta á Madrid, afirmaba que tenía un telegrama de Irigoyen, en que éste le decía desde Madrid que todo estaba arreglado; que el mismo Director de EL Pensamiento Navarro estaba dispuesto á tirar bas roja y a desplegar la bandera en favor de la candidatura de unión, cualquiera que fuese la resolución de Madrid, y que esto lo haría en el número del martes; todo esto me hizo esperar un día. El lunes, á las nueve y media de la noche, en conferencia telefónica, manifesté al Sr. Barrio y Mier al Sr. Sustaeta que no se atrevía á resolver y consultaba a Irigoyen; y habiendo preguntado á dicho Sr. Echave-Sustaeta sobre la conducta que pensaba observar en EL Pensamiento al día siguiente, me contestó que la del silencio.

Calcule y ca cuio que la resolución de Venezuela sería teral, dándose con ello tiempo para que den F. de M. Roncal y D. Eduardo Uzurrun con los elementos que cuentan, principalmente dentro del carlismo, como comiesen la merienda.

Y, antes de c. m. poner en una lucha de mas genero á los elementos agrupados alrededor de la unión y en una dura de la candidatura (y considero derrotado todo lo que no fue el triunfo de la unión) escribí la carta retirada.

EL Pensamiento Navarro tuvo la carta lo mismo que LA TRADICION. Los de este periódico me pidieron explicaciones aquella misma noche. EL Pensamiento Navarro rompió, por fin, á hablar, pero fue para insultarme. Bien pudiera haberse callado, dando el poco tiempo que se da. (24 hrs.) era necesario para resolver la consulta, y aun hacer el mismo sacrificio respecto á la retirada de esa misma carta que dice EL Pensamiento hicieron en aquella misma noche (á las once) los carlistas de Pamplona.

¿Quiénes son los carlistas de Pamplona que retiraron la consulta? ¿Qué V. solo ó acompañado, ó fué la Junta regional? Porque en el primer caso V. tiene que acompañar, si es que alguno le acompañaba, eran los responsables de tal act., y no la Junta regional.

Con mentiras no se va á ninguna parte. Eso no ha sido nunca carlismo. Y mientras han resultado de telegramas que V. decía tener del señor Irigoyen, el anuncio de desplegar la bandera y tirar bas roja a favor de la candidatura de unión, y asegurar, como usted asegura, que de la fecha en que escribía su siguiente artículo electoral ó sea el jueves por la noche hubieran estado reunidos las cosas definitivamente.

Las dos primeras mentiras están probadas, la tercera se prueba con la falta de material de tiempo para que tuviera lugar el hecho afirmado por V.

Y este asunto por terminado. El tiempo hará justicia á todos. Perdido las Jaurrietas. Suyo afecto. s. s.

Pablo Jaurrieta.

OTRA CARTA

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Distinguido compadre: En pocas palabras quiero dejar contestada la carta del señor Jaurrieta.

En la hay dos cuestiones: una de hechos, otra de conducta política.

Los hechos son:

1.º Si yo recibí ó no un telegrama del señor Irigoyen, en que me decía que todo estaba arreglado.

Pues bien, ya sabe el señor Jaurrieta que cuando vino á mi casa y me preguntó si yo tenía tal telegrama le dije que no, y no le engañé.

2.º No es cierto que yo dijera que cualquiera que fuese la resolución de los jefes carlistas de Madrid estaba yo dispuesto á desplegar bandera en favor de la candidatura de Jaurrieta. Dicho señor demuestra con sus palabras que esto no podía ser. Porque me atribuye la intención de hacer eso en EL Pensamiento del martes 2, y él mismo confiesa que la noche del lunes, después de nuestra conferencia con Madrid, le dije que en el número del día siguiente (martes) pensaba guardar silencio.

Soy más disciplinado que todo eso, y además es notorio que en modo alguno puedo en el periódico ir contra el criterio de mis jefes, porque el periódico no es mío, y en tanto puede ser Director en cuanto acate el principio de autoridad. En un periódico que es propiedad de un partido, el director no puede hacer campaña de rebelión.

3.º ¿Quiere saber el señor Jaurrieta cómo y cuando se puso en conocimiento de Madrid que habiendo retirado la candidatura, todavía nuestra consulta?

Eso no le debí importar al señor Jaurrieta. Pero comprenda que desde las seis de la tarde del día 2 en que recibí su carta retirando la candidatura, hasta las ocho de la noche del día 3 en que yo escribí mi artículo segundo de elecciones, hay tiempo suficiente para poner el hecho en conocimiento de Madrid y del mundo civilizado.

Conste, pues, que yo no he dicho al Sr. Jaurrieta ninguna mentira. Si la gente en tiempo de elecciones atribuye dichos á unos y á otros, eso no se puede evitar. A mí me dijeron que el Sr. Jaurrieta aseguraba el triunfo del candidato de coalición por Tudela, porque tenía en su poder una carta de los conspicuos conservadores de allá prometiendo el apoyo; y que también contaba con el de don Ganaró Pérez en Tudela.

Ambas cosas no han resultado ciertas; pero yo no he de acusar por eso á Jaurrieta de haber mentado ni de que haya mentado nunca, y eso que en 20 años de hacer elecciones, más de una vez habrá sentido tentación de hacerla.

Probado, pues, en mi favor la cuestión de hechos, será breve en la de conducta política.

Pense Jaurrieta en comparación la conducta de los hombres de LA TRADICION con la nuestra. Aquellos al ver que retiraba la candidatura le pidieron explicaciones; si EL Pensamiento no quisiera le pediría las suyas porque creo que su resolución sería meditada y por tanto inviolable.

Y ahora viene lo bueno. Dices Sr. Jaurrieta: «El elemento oficial carlista se creyó en el caso de consultar á su jefe en Madrid y desde ese momento vi fracasado todo. Porque hay cosas que no necesitan consultarse, etc.»

¿Guilicó! Cualquiera que perteneciera á un partido político comprenda que esa teoría es inadmisible. Y todo carlista se caera de espaldas al ser tal atrocidad.

¿Como podía pretender Jaurrieta que su candidatura se apoyase por los carlistas de Navarra sin consultar con sus jefes? Pues entonces ¿para qué tienen jefes los partidos políticos? ¿A qué responden su organización y su disciplina?

¿O cree el Sr. Jaurrieta que los carlistas navarros son entoncos?

No me maravilla que Jaurrieta proclame ese principio, considerando que él viene hace más de 20 años haciendo en materia electoral lo que le da la gana, y no reconoce autoridad política en nadie.

Eso será muy Jaurrieta, pero no ha sido nunca carlismo. Lo carlista es que cada cual obedece á su jefe, que éstos consulten á los superiores, y que todos obedezcamos á D. Carlos, tanto mas digno para los carlistas de sumisión y carlismo, por lo mismo que carece de medios materiales para corregir á los discursos.

Le da las gracias, Sr. Director, por la inserción de estas líneas, su afino amigo y compañero.

E. de Echave Sustaeta.

¿Quiénes son los carlistas de Pamplona que retiraron la consulta? ¿Qué V. solo ó acompañado, ó fué la Junta regional? Porque en el primer caso V. tiene que acompañar, si es que alguno le acompañaba, eran los responsables de tal act., y no la Junta regional.

Con mentiras no se va á ninguna parte. Eso no ha sido nunca carlismo. Y mientras han resultado de telegramas que V. decía tener del señor Irigoyen, el anuncio de desplegar la bandera y tirar bas roja a favor de la candidatura de unión, y asegurar, como usted asegura, que de la fecha en que escribía su siguiente artículo electoral ó sea el jueves por la noche hubieran estado reunidos las cosas definitivamente.

Las dos primeras mentiras están probadas, la tercera se prueba con la falta de material de tiempo para que tuviera lugar el hecho afirmado por V.

Y este asunto por terminado. El tiempo hará justicia á todos. Perdido las Jaurrietas. Suyo afecto. s. s.

Pablo Jaurrieta.

¿Quiénes son los carlistas de Pamplona que retiraron la consulta? ¿Qué V. solo ó acompañado, ó fué la Junta regional? Porque en el primer caso V. tiene que acompañar, si es que alguno le acompañaba, eran los responsables de tal act., y no la Junta regional.

Con mentiras no se va á ninguna parte. Eso no ha sido nunca carlismo. Y mientras han resultado de telegramas que V. decía tener del señor Irigoyen, el anuncio de desplegar la bandera y tirar bas roja a favor de la candidatura de unión, y asegurar, como usted asegura, que de la fecha en que escribía su siguiente artículo electoral ó sea el jueves por la noche hubieran estado reunidos las cosas definitivamente.

Las dos primeras mentiras están probadas, la tercera se prueba con la falta de material de tiempo para que tuviera lugar el hecho afirmado por V.

Y este asunto por terminado. El tiempo hará justicia á todos. Perdido las Jaurrietas. Suyo afecto. s. s.

Pablo Jaurrieta.

¿Quiénes son los carlistas de Pamplona que retiraron la consulta? ¿Qué V. solo ó acompañado, ó fué la Junta regional? Porque en el primer caso V. tiene que acompañar, si es que alguno le acompañaba, eran los responsables de tal act., y no la Junta regional.

Con mentiras no se va á ninguna parte. Eso no ha sido nunca carlismo. Y mientras han resultado de telegramas que V. decía tener del señor Irigoyen, el anuncio de desplegar la bandera y tirar bas roja a favor de la candidatura de unión, y asegurar, como usted asegura, que de la fecha en que escribía su siguiente artículo electoral ó sea el jueves por la noche hubieran estado reunidos las cosas definitivamente.

Las dos primeras mentiras están probadas, la tercera se prueba con la falta de material de tiempo para que tuviera lugar el hecho afirmado por V.

Y este asunto por terminado. El tiempo hará justicia á todos. Perdido las Jaurrietas. Suyo afecto. s. s.

Pablo Jaurrieta.

¿Quiénes son los carlistas de Pamplona que retiraron la consulta? ¿Qué V. solo ó acompañado, ó fué la Junta regional? Porque en el primer caso V. tiene que acompañar, si es que alguno le acompañaba, eran los responsables de tal act., y no la Junta regional.

Con mentiras no se va á ninguna parte. Eso no ha sido nunca carlismo. Y mientras han resultado de telegramas que V. decía tener del señor Irigoyen, el anuncio de desplegar la bandera y tirar bas roja a favor de la candidatura de unión, y asegurar, como usted asegura, que de la fecha en que escribía su siguiente artículo electoral ó sea el jueves por la noche hubieran estado reunidos las cosas definitivamente.

Las dos primeras mentiras están probadas, la tercera se prueba con la falta de material de tiempo para que tuviera lugar el hecho afirmado por V.

Pablo Jaurrieta.

¿Quiénes son los carlistas de Pamplona que retiraron la consulta? ¿Qué V. solo ó acompañado, ó fué la Junta regional? Porque en el primer caso V. tiene que acompañar, si es que alguno le acompañaba, eran los responsables de tal act., y no la Junta regional.

ve al propio tiempo; cuyo tema se desarrolló alecuentamente en castellano.

Suyo afme.

El correspondiente.

7 de Abril de 1901.

Teatro Principal

El concierto que se verificó el domingo último por las sociedades Santa Cecilia y Orfeón Pamplonés para allegar fondos con el objeto de erigir un monumento al insigne compositor navarro don Hilarión Eslava, dejó satisfechos a cuantos tuvieron el placer de escucharle; todos cuantos tomaron parte, cumplieron a satisfacción su cometido, y el programa sufrió alguna variación, por haberse indisputado a última hora los señores Venguechea y Laspur.

La sociedad Santa Cecilia dirigida por don José Ezcurre, dió una buena interpretación a la difícil ópera *Patricia* de Bizet y dió con gran expresión y delicadeza una fantasía de la *Bohemia* que alcanzó los honores de la repetición.

Nuestra notable y laureada sociedad coral ejecutó con la maestría que le es peculiar, el *Amor de Eslava* y los *Héroicos canchinos*, de Pallard; esta última es una inspirada en el salmo de David «Super flumina», es una hermosa obra coral que el Orfeón cantó con el exquisito gusto que a la ejecución de todas las obras le imprime el simpático y gran artista Remigio Múgica, director de esa brillante falange de cantores que no se duerme bajo los laureles conquistados y que camina de triunfo en triunfo con gran fe e inquebrantable constancia; también ejecutó, y a instancias del público fué repetido, el milusato de Becherini, obra de grandes dificultades para las voces y que salió a la perfección.

Por San Fermín nos dará a conocer el orfeón varias obras nuevas en España, entre ellas unas danzas beheimas que en la exposición de París ejecutó un orfeón austriaco y que llamaron la atención; unas escenas montañas premiadas en el concurso de tres regiones, que se celebró el año pasado en Santander, y cuyo autor es el compositor Calixto; *Fe y Esperanza*, de Dard Jamin, y dos obras más que fueron obligadas en el concierto últimamente celebrado en Bruselas.

Adelante orfeonistas, que aunque no se os dispensa la protección que merecéis, no importa; queréis ser peder, y vosotros lo habéis demostrado; tened presente una cosa tan sola y es la gloria que habéis dado a Navarra y lo mucho que todavía pedéis engrandecer el nombre de nuestra patria chica. ¡Bien por el Orfeón pamplonés!

El quinteto de Iruña ejecutó admirablemente una hermosa fantasía de la ópera *Carmen*.

El tenor Sr. Múgica cantó como él sabe hacerlo (después de las fatigas de esta última temporada) una melodía de Lemaître con música de Gounod, titulada *Le Ballon*, y el zortico *Al pie de la roca*, de nuestro palentino el célebre y popular compositor D. Federico Chueca, que dedicó al periódico *Saratia* hecho el año pasado por el Orfeón, fué acompañado al piano y muy bien por el pianista Sr. Isturiz.

El pianista Sr. Zubiría, que sustituyó al señor Laspur, ejecutó dos obras clásicas, estilo Bach, y una preciosa *Tarantela*, de Larregui; de proplina nos dió la hermosa jota del mismo autor y ante las insistentes llamadas del público tocó una polka de concierto de Grech que es una verdadera menada.

Dió fin el concierto con la *Nueva Patria*, de Grieg, obra de conjunto que gusta más cuanto más se oye; las sociedades Santa Cecilia y Orfeón Pamplonés, ejecutaron con verdadero amor y el público quedó satisfecho.

El piano Erard que se tocó en el concierto, era del almacén del Sr. Luna, quien, atendiendo al objeto de la fiesta, le ha cedido gratuitamente no cobrando alquiler ni afuenciones.

Mi parabién a ambas sociedades.—Un aficionado.

GACETILLAS

Hoy martes a las once horas se celebrarán en la iglesia parroquial de San Lorenzo los funerales por el eterno descanso del alma de la señora doña Marcelina Elias, viuda de Nagore.

A su familia damos nuestro más sentido pésame, rogando a Dios por el alma de la finada.

R. I. P.

Hoy a las 11 horas se celebrará en la iglesia parroquial de San Nicolás la Misa de Gloria por el fallecimiento del niño Miguel Sanz y Aranz, que falleció anteayer.

A su padre el ambulaute de correos, nuestro amigo don Miguel Sanz, así como a su esposa D.^a Felisa Aranz, les acompañamos en la pena que les aflige.

Anoche, y con un «lleno» grandísimo, como en las fiestas de San Fermín, se celebró el concierto en el bonito kiosko de la plaza del Castillo, por el Orfeón pamplonés.

La sociedad coral cantó con el gusto de costumbre su escogido y variado programa, obteniendo muchos simos aplausos del numerosísimo y entusiasta público.

«L'Assicuratrice Italiana.» Compañía de seguros contra los accidentes, ha sido aceptada por R. O. del 22 de Marzo último, para sustituir a los patrones en las obligaciones que les impone la Ley de 30 de Enero de 1900, sobre los accidentes del trabajo.

Se ha hecho cargo del mando de la primera brigada de tropas del distrito de Aragón nuestro distinguido amigo el general D. Andrés Marote.

Hemos pasado, como suele decirse, del invierno al invierno.

De los hielos y nieves al calor estival de estos días, que es tan fuerte que ha obrado una transformación rápida en los viciales: en 43 horas han aparecido brotes y hojas, en plantas que parecían no habían de tenerlas en un mes.

En la ribera ha sido aún más rápido el cambio, pues están la mayoría de las vejéticas en plena floración.

Las viñas han comenzado, también, a moverse.

Ha fallecido en Iruzun la respetable señora doña Teresa Villanueva, madre de don Francisco y don Celedonio Leyun, acaudalados propietarios de Madrid y madre política del conde de Iruzun D. Marcellino Garro, dueño de la acreditada fonda llamada de Cárlos.

Rogamos a Dios por la finada y enviemos nuestro pésame a su familia.

Hemos recibido un ejemplar del reglamento de la Sociedad de alhambres de Pamplona, sociedad creada hace poco tiempo en esta capital.

Agradecemos el obsequio.

Ha sido nombrado teniente fiscal de la Audiencia provincial de Alcala don Salvador Lafont y Marco, juez de Instrucción que fué de este partido hace pocos años.

De Zaragoza dicen que el subsecretario del ministerio de Instrucción pública ha escrito particularmente, que se halla estudiando lo concerniente a la reforma de las secretarías de las Juntas provinciales de Instrucción pública.

Hoy a las dos de la tarde saldrá para Elizondo el primer automóvil de la temporada de verano.

La señora doña Carmen Garjón de Sigués, hermana del diputado foral electo por este distrito, don Joaquín Garjón, continúa mejorando en su enfermedad.

Celebraremos su rápido restablecimiento.

Nos hemos visto precisados a demorar la publicación hasta el próximo número de la revista de la Bolsa, la Estación enotécnica de Cete y otros originales.

Dicen de San Sebastián:

«Conducidos por los vapores de pesca entraron ayer en la pescadería 460 kilos de merluza, que se vendieron a 130 pesetas el kilo.

También entraron 210 de congrio, vendiéndose el kilo a 130 pesetas.

De Barcelona dicen que han comenzado a circular monedas catalanistas de cobre de cinco y diez céntimos.

En el anverso llevan un San Jorge y la leyenda «Unió catalanista», y en el reverso una cruz cuadrada con el escudo de Cataluña y la leyenda «Vindicamus hereditarium patrum nostrorum».

Se asegura que se está acuñando una moneda de plata de cinco pesetas y veinte de oro de cien pesetas. También se dice que aunque las monedas no llevan consignado su valor, serán admitidas a la circulación entre todos los elementos que constituyen la «Unió catalanista».

Por el ministro de Hacienda se publica una real orden, fecha 25, resolviendo que por la aplicación del arancel vigente se consideren como merinos sencillos todos aquellos cuya peso por metro cuadrado no llegue a 200 gramos, y como dobles los que pesen desde los 200 gramos inclusive en adelante, y que se modifiquen las respectivas llamadas del repertorio antes citada, en la siguiente forma: merinos de lana pura, cuyo peso por metro cuadrado no llegue a 200 gramos, partida 197; dichos con la urdimbre de algodón, 198; merinos de lana pura, cuyo peso por metro cuadrado sea o exceda de 200 gramos, partida 164; dichos con la urdimbre de algodón, 195.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro antiguo y estimado amigo don Antonio Biztan, exgobernador de Oviedo, que ha venido de Laredo, donde actualmente reside, a pasar unos días en Pamplona.

Hay probablemente saldrá para Madrid.

Son muchas las quejas que recibimos de los suscriptores que residen en pueblos servidos por la administración de correos de Marcella.

Esperamos que el señor Alfaro, celoso administrador de aquel punto, erradicará todas las dificultades que se presenten en detrimento del buen servicio.

Escriben de Logroño:

«Un barquillero llamado Manuel López, vecindado en Fuenmayor, llegó el jueves a Viana con objeto de vender una partida de desbarbas de barquillos, dejando la caja a la entrada de la posada. Aprovechando unos instantes en que estuvo esta abandonada, algunos golosos abrieron la caja y cogieron buena cantidad de barquillos; pero con la precipitación con que quisieron hacer acopio destrozaron todos los que no pudieron coger, causando al pobre barquillero una pérdida de relativa importancia.

De este hecho se ha dado parte al Juzgado municipal que ha prometido trabajar a fin de averiguar quiénes han sido los culpables».

Leemos la noticia siguiente en los periódicos de Vizcaya:

«Ya están conocidos los resultados del Concurso que ha tenido lugar para que se adjudique la confección de los 1.500 metros cúbicos de Piedra Artificial que ha de constituir la parte ornamental de los pabellones, etc., del Santo Hospital Civil de Bisurto. Para el concurso habían depositado pliego algunos de las más reputadas fábricas de piedra artificial de España, y la Junta de Caridad del Nuevo Hospital, después de estudiar las proposiciones, ha acordado, en su reunión del 3 del mes corriente, encargará la Sociedad General de los Clementes Portland de Sestao de tan importantes y delicados trabajos.

Muchos nos alegramos de la decisión de la Junta y seguramente participarán de nuestra satisfacción todos los bilbaínos, que tanto interés van demostrando para una obra que ha

de decir muy alto sus sentimientos caritativos, al saber que ha quedado encargada de su ejecución una empresa cuyos éxitos, tanto en la fabricación del Cemento Portland que en la ejecución de obras de hormigón armado, hemos tenido muy a menudo la ocasión de señalar».

En las Ursulinas de Jesús.—Ayer por la mañana tuvo lugar en el Colegio de Enseñanza que dirigen las MM. Ursulinas la solemnidad de recibir la primera comunión varias de sus alumnas.

Asistió al acto el Excmo. E. lmo. Sr. Obispo de la diócesis que celebró el Santo Sacrificio de la Misa y después de dirigir consoladoras palabras llenas de religioso amor, dió la Santa Comunión a las niñas y sus familias, que por entero llenaban la pequeña capilla del colegio.

Dignas del entusiasmo aplauso del pueblo no varro son estas buenas religiosas, que tan señalados beneficios están prestando en la educación de nuestra juventud.

Es tal la abundancia de anuncios que tenemos para la tercera plana, que nos vemos precisados a pasar algunos a la sección de la cuarta plana titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS.

En tal caso se hallan:

Comas sistema Antonio Fernandez, La Agrícola, Banco Vitalicio, Puntos, Centro de Representación, Devocionarios, Avuicio, Carreos pectorales, Desencañaros!!!, Gran economía, Viñas americanas, Cubas y coches, Venta de carneros, Criada.

A las diez y media de la mañana de hoy celebrará por primera vez el Santo Sacrificio de la Misa el presbítero don Daniel Ortega y Martiñorena en la capilla de la Virgen del Camino.

Le anticipamos la enhorabuena, haciéndola extensiva a su familia y rogando al Señor colme de gracias a su nuevo ministerio.

Procedente del penal de Zaragoza han ingresado en el de Terragona los reos de Valentin Martínez, Javier Salinas, Atenasio Andino, Pascasio Huilde, Franco Arrendo, Vicente Zazquin, Jerónimo Sanz y Robustiano Suescun, cuyos sujetos fueron condenados por la Audiencia de Pamplona.

La comisión organizadora de la exposición de carbones minerales españoles que se celebrará en Barcelona, nos participa que por acuerdo del 30 del pasado mes de Marzo, se ha dispuesto ampliar los plazos fijados en la Circular programa y al efecto señalar lo siguiente: para la remisión de las hojas de inscripción el día 30 de abril; para el envío del combustible el 15 de mayo; para la apertura de la Exposición el 2 de junio y para el cierre de la misma, el 20 de septiembre próximo.

La comisión del Parlamento alemán encargada de dar dictamen sobre la ley que se refiere a los vinos ha tomado dos acuerdos que interesan grandemente a los productores españoles.

La comisión ha acordado primeramente que la cantidad de alcohol que debe añadirse a los vinos no pueda nunca superar al 1 por 100 tratándose de vinos para pester, vinos dulces y vinos meridionales, de origen extranjero.

En segundo lugar, la comisión acordó que desde el 31 de diciembre de 1901 se prohiba el *coupage* de vinos blancos con vinos tintos».

Desde el día 8 de este mes, el doctor Medrezo se encargará de la dirección operativa de su Sanatorio Quirúrgico en Santander, en donde tan difíciles y arriesgadas operaciones ha practicado durante su ausencia, el segundo cirujano de dicha clínica D. Quintana Trueta, a cuyo cargo ha estado la dirección del Sanatorio el pasado invierno. 3-4 (s)

A menudo la causa de las largas y pesadas convalecencias que con tanta frecuencia se observan en los enfermos, no es otra que la escasez e insuficiencia de albúmina en la alimentación adecuada. En este período el cuerpo necesita mayor cantidad de albúmina que nunca, porque hay que reparar los desperfectos que la enfermedad ha dejado en la fábrica humana.

Nada mejor y más conveniente para este período que el Tropon que, no siendo más que albúmina gelulosa, reune además las grandes ventajas de baratura y fácil digestión, la última de las cuales tiene un valor inapreciable en los casos de que se trata.

Tres males vencidos.—El disgusto de los alimentos, la hipocondría o melancolía negra y el marasmo, resultado de la consunción, causan innumerables víctimas. Ellos, sin embargo, tienen a su disposición más que la esperanza. El *Hierro Bravais*, en gotas concentradas, restituye el apetito, disipa las ideas sombrías y reanima los debilitados cuerpos, reconstituyendo el organismo que parecía para siempre destruido.

¡Ojo viticultores!—El Centro Vitícola del Panadés tiene disponibles 50.000 barridos de 1.^a de Riparia X Rupestris número 1014 y 10.000 del número 3309 que cederá a 33 y 43 pesetas mil, puestas libres de gastos transporte y embalaje, en todas las estaciones del ferrocarril de esa provincia de Navarra.

También tiene disponibles magníficos barridos de primera superior de Rupestris Lot 4 30 pesetas mil y de Aramo X Rupestris número 1 a 43, todo también libre de gastos.

Estos quillos de 30 a 60 cm Rupestris Lot 4 40 pesetas mil, de 40 a 43 cm 6 y de Aramo número 1 puro de 30 a 60 cm a 1330 todo libre de gastos franco en esa.—Barbidos de Mouw'edro a precios excepcionales.—Para los otros variedades en barbidos y estacas, precios por correspondencia.

Los que tengan aún de proveerse, dirijan

presto los pedidos a don Jaime Sabaté de Villafraña del Panadés (Provincia de Barcelona). 45-9

Con mucho gusto insertamos la manifestación siguiente:

«Al Sr. Obispo.—Tras la abstinenela que todo cristiano debe guardar en días como los de la pasada semana santa, los presos que suscriben han visto, que quien predica la Caridad, no solamente la predica, sino que también la practica, pues el domingo 7 del actual se repartió en esta cárcel por nuestros dignos y respetados jefes un suculento rancho extraordinario, compuesto de una estofada con abundante carne, una buena ración de pan sobado y media pinta de vino para cada preso, por todo lo cual, altamente honrados y agradecidos damos infinitas gracias al Excmo. Sr. Obispo de esta diócesis, quien ha pasado el indicado extraordinario.

Los presos de la cárcel de Pamplona».

Se encuentra en esta ciudad la acreditada modista de San Sebastián doña Victoria Aguilera con un variado surtido de sombreros y confecciones, donde permanecerá en el hotel «La Perla».

A nuestros lectores.—No usar anteojos de cristal artificial, porque queman y debilitan la vista; véanse los reconocidos anteojos de cristal de Roca de Precisión, los únicos que conservan y mejoran la vista por tener su foco visual en todo el campo de la superficie, aprobados por los más célebres doctores y oculistas. Los expende el acreditado óptico de Madrid, Mr. J. Dubosc, en Pamplona, Paseo de Valencia, 24. Como garantía los da a prueba y, no siendo su resultado satisfactorio a la vista, devuelve el dinero.

Se envían por correo a todas las provincias de España. Y para más detalles pídase el catálogo de más explicaciones para el tratamiento de la vista, que se entrega gratis.

No dejen de visitar la exposición permanente para las últimas novedades, en bisutería y otros artículos, desconocidos hasta la fecha. Paseo de Valencia, núm. 24. d, m y j. —8

EL LEGÍTIMO

PETRÓLEO GAL

PARA EL PELO

Se vende en Pamplona droguería de Zoilo Perez, Zapatería 7 y señoría viuda de Vidaurreta, Chapitel 9, al precio de 3 y 5 pesetas frasco con esponjita. 90—64 (a)

ESTAFETA LOCAL

COTIZACIÓN DE AYER

Valores de Navarra

	PRECIO
Deuda provincial al 5 %, con 10 % de descuento.	105.30
Acciones del Baztan Id. con Idem.	100
Deuda municipal al 6 %.	101.30
Crédito Navarro.	161
La Navarra (Villava).	51
Papelera Navarra.	
Fábrica del Bidasoa (Vera).	180
Id. Id. obligaciones al 5 %.	150
La Vinícola (Campanas).	
Tejería Mecánica Pamplonesa.	108
Balneario de Batelu.	
Agua de Arteta.	135
Iruña.	100
Azucarera (Marcella).	97
Azucarera (Tudela).	104
La Agrícola.	130
Electra Pamplonesa.	
La Vasco Navarra.	125
Sociedad Navarra de Panificación.	
Electra Bidasoa.	
La Actividad.	116

(Del Boletín de los Corredores de Comercio de Pamplona.)

VIAJEROS

Han llegado a las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes: Don Fermín Rodríguez, don Antonio Ardanaz, don Emilio Pulgaron, don Pedro Galis.

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer:	
De cosa pendiente.	44
Arresto mayor.	6
En expectación de marcha.	17
Total.	67

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteyar.	29.8
Id. mínima de ayer.	11.3
Altura barométrica a las 9 de ayer en milímetros.	721.6
Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros.	107

Boletín religioso

SANTORAL

DÍA 9. MARTES.—Santa Cecilia, virgen. Fué hija del rey moro Catón y nació en Toledo. Instruida en los dogmas de la fe cristiana, recibió el bautismo. Mandó después construir una pobre habitación a orillas del lago, en donde vivió en perpetuos ayunos, vigillas, penitencia y oración. Dios premió sus virtudes con la eterna bienaventuranza de la gloria. Ocurrió su muerte el año 1074.

También se conmemoran en este día Santos Demetrio ó Hierónimo mártires, Marcelo y Hugo obispos, Monjes y María Cleofé viudas.

No juzgues ni acuses más que a ti mismo, y excusa a todos los demás.

CULTOS

Oficio de la Infractiva con rito debía de primera clase y color blanco.

En la Catedral.—A las siete misa de la virgen, a las nueve y media horas mayores y misa.

A las quince vísperas, completas, rosario matutino y laudes.

A las diez y nueve rosario de los Escavos.

En San Saturnino.—Cuarenta Horas, desde las diez y siete y media hasta las diez y nueve y media.

SERVICIO RÁPIDO

El Eco de Navarra

Del Extranjero

(Servicio especial)

Odio sistemático

FRIBURGO.—En el cantón suizo de Zug, «La Libertad», hoja librepensadora, patrocinada por los francmasones, se despacha a su gusto contra la Iglesia.

Las cosas han ido tan lejos que el clero de Zugois ha escrito una carta circular, que ha merecido una declaración de monseñor el obispo de Basilea, y ha sido leída, el Domingo de Ramos, en todas las iglesias y capillas católicas del cantón. El documento destruye los cargos contra la Compañía de Jesús, enaltece el sacramento de la Penitencia, y exhorta las abominables difamaciones e insultos al citado periódico, indicando la línea de conducta a seguir por los sinceros católicos.

Las Reparadoras

LISBOA.—La superiora de las monjas francesas de María Reparadora, en vista de la expulsión de Lisboa de las religiosas de la misma Orden, ha ordenado a todas las Hermanas que cierran su casa-misión de Beira.

Las religiosas de esta Congregación, abandonarán también las colonias portuguesas, donde actualmente se encuentran.

Nafragio

TROUVILLE.—La barca «Juan Margarita», gobernada por el patrón Raux, se ha ido a pique a la salida del puerto, por consecuencia de una fuerte tempestad. La barca «Flor del Mar», acudió inútilmente en su auxilio. Pereció toda la tripulación, salvándose sólo el patrón Raux.

Tembor de tierra

PARIS.—Es por demás curioso el relato que hacen los periódicos de Constantinopla del temblor ocurrido allí el 31 de Marzo.

Cuatro segundos duró el temblor, y fué bastante para que malograra las fiestas del Beiram.

El sultán, con su serenidad, evitó graves accidentes. Cuando sobrevino el temblor, estaba en su apogeo la ceremonia del besamano, en la gran sala del palacio de Dama-Baghché.

Cuando la sacudida hizo crujir el edificio, y se agrietaron las columnas y cayó un gran pedazo de un plomo del techo, estaban allí reunidas tres mil personas.

Hubo quien creyó, de momento, que se trataba de un atentado. Los oficiales rompieron las ventanas a sablazos y se lanzaron a los jardines. Algunas señoras se desmayaron en la tribuna diplomática.

Said-Pacha y Fred-Pacha continuaban al sultan para que se evadiera por los jardines.

El sultán, después que hubo bajado algunas gradas del trono, volvió a subir y se sentó, ordenando a Said que regresara a su puesto, e hizo señal a la música para que reanudara la tocata, requiriendo al cheikh-ul-Islam para que recitara una corta plegaria.

El pánico se apaciguó y no hubo incidente que deplorar.

El temblor se dejó sentir en toda la costa del Asia, hasta el golfo de Persia.

Una boda desigual

WEIMAR.—La gran duquesa Paulina de Sajonia-Weimar, madre del joven gran duque reinante, se casa con un simple particular, sin bienes de fortuna.

La boda se celebrará en Roma y la gran duquesa y el novio fijarán allí su residencia.

Felicitaciones y agasajo

BERLIN.—El emperador de Alemania ha enviado un telegrama de felicitación al príncipe de Badolín, embajador en París, con motivo de su sexagésimo aniversario. Al propio tiempo le ha regalado un magnífico servicio de mesa, procedente de la manufactura real de Berlín.

Estadística

LONDRES.—Durante el año pasado los vapores han embarcado en Inglaterra para la América y las colonias británicas, 299.238 emigrantes, de los cuales 170.000 pertenecieron al Reino Unido.

Obra benéfica

CANNES.—Bajo la protección de la gran duquesa Isabel de Austria se da hoy un gran concierto filantrópico, organizado a beneficio de la obra de la Colonia agrícola fundada para albergar a los indígenas tuberculosos.

El viaje de M. Loubet

NIZA.—Han llegado los buques acorados franceses que escoltarán al presidente de la República. Las tropas que hay aquí se elevan a 8.000 hombres. La afluencia de viajeros es considerable.

La escuadra italiana

TOLON.--Mañana llegará la escuadra italiana, que la formarán dos divisiones. En el "Lepanto", irá el duque de Génova, almirante.

Sangriento combate

SAN PETERSBURGO.--La "Gaceta de Colonia", participa que ha tenido lugar un sangriento combate entre las ciudades de Kobantsy y de Nien-Ting (Mandchuria), sostenido por dos regimientos de tiradores de la Siberia oriental, contra algunos miles de soldados chinos.

Los rusos han perdido un capitán, varios tenientes, muchos soldados y resultado gravemente herido un teniente coronel.

Los chinos han experimentado pérdidas de consideración, habiendo huido hacia el Norte, perseguidos por las tropas rusas.

Contra los consulados

GINBRA.--Ayer tuvo lugar un meeting de protesta contra la extradición del anarquista Jaffel, entregado por las autoridades suizas, a las autoridades italianas.

Algunos centenares de manifestantes se presentaron ante el consulado ruso, del cual arrancaron y pisotearon el escudo. Luego se dirigieron al consulado italiano, con propósito de repetir lo mismo, y como se lo impidió la policía, fué la misma apedreada.

Los manifestantes se contentaron con silbar y vociferar al pasar por delante del consulado italiano.

Se cree que los autores de estos desórdenes son de nacionalidad rusa, si se tiene en cuenta sus gritos en lengua rusa de ¡Abajo el czar!

A media noche había calmado la efervescencia, sin que las autoridades detuvieran a persona alguna.

En Macedonia

SOFIA.--Ayer fueron presos todos los jefes del Comité macedónico, comprendido su presidente.

El príncipe Adalberto

KIEL.--El príncipe Adalberto de Prusia, el día 18, después de los divinos oficios, juró fidelidad a su bandera, a bordo del acorazado "Kaiser Wilhelm II", y a presencia del emperador, de la emperatriz y de los príncipes, sus hermanos.

El mismo emperador conducirá enseguida, al joven príncipe a bordo del buque-escuela "Charlotte", donde principiará su servicio como marino.

Presidente condecorado

VIENA.--El emperador ha conferido la gran cruz de la orden de Leopoldo, acompañada de una carta autógrafa, a M. de Koerber, presidente del Consejo.

La descuartizada

TROYES.--Algunas personas han querido reconocer en la fotografía de los restos de la mujer cortada en pedruzcos, en Lyon, a una señorita Roger, esposa de Berta d'Ingonville, que cantaba hace diez meses en Troyes.

Krüger

UTRECHT.--El presidente Krüger ha partido para Haversun, donde va a veranear. Ha sido aclamado calorosamente a su partida.

Llegado a Hiverseer, ha encontrado una entusiasta acogida, estando colgada y empavesada la estación, los edificios públicos y toda la ciudad.

Un convento saqueado

MONTPELLIER.--Unos foragidos se introdujeron la noche del último miércoles en la capilla del convento de Dominicas, en Gangez.

Escalaron la tapia, penetraron en la capilla, rotaron los cálizos y cuanto de valor encontraron, esparcieron por el suelo las sagradas formas, rompieron las cerraduras de los armarios, se incautaron del dinero de los cepillos y de las ropas de la sacristía, y destruyeron lo que no pudieron llevarse consigo.

Las religiosas, como era la noche del miércoles santo, tenían preparado un magnífico monumento, que fué también sacrilegamente profanado. La gendarmería está practicando activas diligencias por todo el distrito para dar con los malos, pero hasta aquí no tiene indicio alguno de los criminales.

El desafío

BERLIN.--El emperador Guillermo II se halla decidido a tomar rigurosas medidas para combatir y castigar la manía del desafío en el ejército.

ABELLA.

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid 8 (18 horas).

Noticias diversas

De la Coruña comunican que ha terminado la huelga de los constructores de cajones para la fábrica de tabacos.

Según telegrama de Oviedo, ha sido extinguido el incendio ocurrido en los montes de Covadonga.

También ha terminado, según participa de Santander, la huelga

de los trabajadores de las minas de Puerto-Arco.

Los obreros de Jerez

En Jerez se ha verificado una manifestación de obreros, tomando parte en ella unos 600. Su actitud ha sido pacífica, y en todo el acto no han proferido una voz ofensiva contra nadie.

Las autoridades han tratado de la situación de los jornaleros, acordando suministrarles trabajo y socorros, a fin de evitar motines.

Mas de Andalucía

Según telegramas de Granada, los vecinos de Guadix censuran energicamente al presidente de la compañía del ferrocarril de Linares a Almería, por el diferente material que tiene en la línea.

Un telegrama particular dice que en Linares ha ocurrido un motín, siendo apedreado el cuartel de la benemérita, en el cual pretendieron entrar los autores. El centinela hizo varios disparos y entonces huyeron los revoltosos, siendo detenidos dos de ellos.

La obra de las logias

En Málaga se ha verificado una manifestación anticlerical, figurando en ella republicanos, librepensadores y socios de la federación. Los manifestantes se dirigieron a los consulados de Francia y Portugal, para manifestar sus simpatías a los que en esas naciones persiguen a las congregaciones religiosas.

Otro acto semejante se realizó ayer en la Coruña, tomando parte en él sobre 3.000 personas. Estos no se limitaron a gritar, sino que apedearon la residencia de los jesuitas y la redacción de "La Voz de Galicia".

Cataluña

Comunican de Barcelona que la escuadra rusa ha recibido orden de marchar a Villefranch, para esperar allí al almirante.

Los conductores de tranvías de Barcelona han presentado una exposición en que piden se les asigne cinco pesetas de jornal.

En la misma población ha sido detenido un dependiente de un comercio de ultramarinos, por haber apedreado varias tiendas de esos mismos artículos.

Neutralidad

El ministro de Estado, hablando hoy con varios periodistas ha desmentido el rumor de que el viaje del "Pelayo", a Toón tiene por causa ciertas inteligencias diplomáticas; y ha añadido que en las actuales circunstancias España no debe hacer otra cosa que mantenerse en la más estricta neutralidad.

De aquí y de allá

En una casa de la calle Mayor de Madrid se ha cometido un importante robo de mantones de Manila y alhajas.

De Valladolid que el guardia civil herido en el descarrilamiento del viernes continúa mejorando, y que el maquinista del expreso que descarriló tardará dos meses en restablecerse.

Francia

Telegrafían de Marsella que a las tres y 54 minutos ha llegado el tren presidencial, y que no ha ocurrido ningún accidente digno de mención.

De París anuncian que muy pronto estará completamente restablecido el jefe del gobierno, Mr. Waldeck-Rousseau.

De China

Los ministros extranjeros en Pekín han acordado que la línea férrea de aquella capital a Shanghai esté custodiada por 6.000 hombres, y que queden 2.000 en Pekín.

Dicen también que se teme ocurran nuevas sublevaciones en la Mongolia.

Ingleses y boers

El general Kitchener ha dispuesto que regresen a Londres 18 compañías de voluntarios de infantería y 6 de ingenieros.

Los boers han cogido prisioneros a 75 ingleses en una escaramuza.

La peste

En el Cabo se han registrado, según el último parte 18 nuevas invasiones de peste bubónica.

Las víctimas de esta epidemia, desde que comenzó en aquella población, han sido: Europeos 83 atacados y 22 muertos; negros 276 y 108 respectivamente.

Contra Inglaterra

En Malta se generaliza y aumenta la excitación contra el gobierno inglés, por haber prohibido a los nativos el uso del idioma maltés. En varios pueblos ha habido manifestaciones y gritos de "Muera Chamberlain".

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

	Día 6	Día 8
Deuda perpetua 4 por 100 int.	71.95	71.95
Idem id. id. fin de mes.	72.15	72.10
Idem id. id. 4 por 100 ext.	78.85	78.85
Idem amortizable al 4 por 100.	80.75	80.00
Obligaciones de Adusnas	105.00	105.00
Boletines de Cuba (1888)	85.60	85.60
Cubos nuevos	71.65	71.40
Deuda amortizable al 5 por 100	92.85	93.00
Obligaciones de Filipinas	91.40	91.75
Acciones del Banco de España	494.00	494.00
Id. de la Ibañeta	385.00	387.00
Cambios en París	35.40	35.85
Id. id. Londres	54.12	54.15

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 8 (23 horas).

Silvela y los suyos

El viernes de esta semana reunirá el señor Silvela en su casa a los ministros de su partido y a los individuos de las Mesas de ambas Cámaras, con objeto de tratar de lo referente a la próxima lucha electoral.

Se anuncia que en ese acto pronunciará el señor Silvela un discurso político.

Rumor desmentido

En la Bolsa ha corrido esta tarde el rumor de que Alfonso XIII está enfermo; pero no ha tardado mucho en ser desmentido ese rumor, que no se sabe quién ha echado a volar.

Nombramientos

Se asegura que va a ser nombrado segundo jefe de la Deuda don Epifanio Tomas, y que al marqués de Cabriñana se le dará un cargo análogo al que desempeñó en Hacienda.

Loubet en Niza

Telegrafían de Niza que con motivo de la llegada de M. Loubet se ha verificado recepción en la prefectura. El obispo de la diócesis ha hecho la presentación del clero al presidente de la República, manifestando que se inspira en sentimientos de patriotismo, defendiendo la Fé y trabaja por la unión de la Iglesia y el pueblo francés con lazos indisolubles.

A este discurso ha contestado Mr. Loubet con otro en que ha manifestado esperanza de que el Episcopado apoye al Gobierno.

Torero herido

El banderillero "Cerrajillas", ha sufrido esta tarde una cogida terrible, recibiendo una herida que le afecta el pulmón.

A consecuencia de ello todavía se halla en la enfermería de la plaza en estado gravísimo. Se ha dicho que ya ha muerto, pero esto no lo hemos comprobado todavía.

Dicho torero es de Córdoba y contrajo matrimonio hace poco tiempo.

Italia y Francia

Esta tarde ha llegado al puerto de Tolón la escuadra italiana, cambiando enseguida el saludo con la francesa y con el "Pelayo".

La prensa italiana, según telegrafían de Roma, se muestra poco favorable a las fiestas que van a verificarse en Toón.

Los conservadores

En el Círculo Conservador hay mucha animación y un concurso extraordinario.

Algunos diputados han enterado al señor Silvela de las noticias recibidas de los distritos en que fueron elegidos. Dicen que son satisfactorias para ellos, a pesar de la circular del señor Moret.

Noticias diversas

El señor Villanueva ha remitido a la junta consultiva de Obras públicas, para que informe, el proyecto de canalización del Guadalquivir.

Se dice que la vacante de teniente general que existe en el Consejo Supremo de Guerra será ocupada por el señor Montoro.

Han sido reelegidos vocales de la comisión de importaciones el duque de Almodovar y el señor Montalvi.

Al entierro de la marquesa del Castillo, descendiente de Pepita Tuda, ha asistido un concurso numeroso y distinguido.

De Marsella comunican que han vuelto a los talleres 2.000 obreros que estaban en huelga.

Ultima hora

De Marsella comunican que han vuelto a los talleres 2.000 obreros que estaban en huelga.

De Marsella comunican que han vuelto a los talleres 2.000 obreros que estaban en huelga.

De Marsella comunican que han vuelto a los talleres 2.000 obreros que estaban en huelga.

De Marsella comunican que han vuelto a los talleres 2.000 obreros que estaban en huelga.

Nodriz

Hay una casada, de 28 años de edad y 6 meses de leche, que desea criar en su casa en Lizarregi; dirán razón calle Mayor, 55, 2.º

El que desea

comprar buques de trabajo pueda dirigirse al que suscriba en el pueblo de Reo; también tiene un macho cerrado, para carro y para trabajar a lomo de muy buen uso; y una yegua de 4.º clase que está encañada para cacho, carro y ó silla. Reo y Aolz 8 de Abril de 1901.—Rufino Itiz.

Ocasión

En la calle de la Compañía núm. 9, 2.º izqda. se vende media sillería, 6 cuadros y un e pie por usarse los duños de la población. Se dará barato. No se admiten aduanas. 3-1

Sociedad anónima

Explotación de la carretera variante de Lusarreta

Se convoca a los señores accionistas para el día 15 del actual a Junta general extraordinaria. Aolz 6 de Abril de 1901.—El Presidente del Consejo de Administración, Vicente Diaz.

e desea

temar en arriendo una casa con tierras en los alrededores de Pamplona. Avisar Estafeta, 2, piso 4.º

Nodriz

Hay una casada, de 21 años de edad y leche de 2 meses, que desea criar en su casa en el pueblo de Erieta, condado de Cizur. Informará D.ª Josefina Ezcurrea, calle Nueva, escuela de parvulos, Pamplona.

Unzue

A las 16 horas del domingo día 14 del actual, el Ayuntamiento celebrará subasta para el arriendo de la Carnicería para el tiempo de 7 meses, o sea desde 1.º de Junio hasta fin de año bajo las condiciones aprobadas por la excelsa D.ª Diputación. Uzué 7 de Abril de 1901.—Con acuerdo del Ayuntamiento, Bernardino Itiz.

Pérdida

En la noche del Jueves Santo, al salir del M. serrero se extravió una capta de señora de paño negro con canesla bordada en seda. Se suplica al que la haya encontrado la entregue en la tienda de Ultramarinos de M.ª, paseo de Valeruel, 34, donde se le gratificará.

Venta de ovejas

Se venden 130 ovejas que parirán en Mayo. El que desee comprar puede dirigirse a don Teodoro Mayora, vacuno de Arzobispo.

Pérdida de rosario

La persona que hubiese encontrado un rosario de plata que se perdió el día de Jueves Santo desde el Hospital militar al Convento de Beatas, se servirá entregárselo en la calle Calderín, 40 piso 2.º derecha.

La Junta de Abastos

de Añorbe saca a la venta 180 carneros churros de seis cuartos. El que desee comprar el ganado puede dirigirse al presidente que suscribe.

Añorbe 5 de Abril de 1901.—Dionisio Arda.

Extravío de c rdas

El día 2 del corriente mes desaparecieron del monte común de Garzon (B.ª burda mayor) dos cerdos de la propiedad del que suscribe de las señas siguientes: una preñada, de unos 18 meses de edad, toda blanca y que antes ha crido.

Otra también blanca, de 12 meses de edad, con una pinta grande color caña en el lomo, que no ha crido y está preñada.

Se ruega al que supliere el paradero de los mismos, se sirva avisar al que suscribe o entregárselos, quien abonará los gastos y gratificará.

Garzon 5 de Abril de 1901.—José Angel Aradaga.

Cachorros

Se venden dos cachorros de buena raza, Deseos 30, 3.º.

Aspirantes

Suspendidas las convocatorias en todas las Academias militares y con objeto de hacer válidos los estudios de matemáticas ganando un curso por enseñanza libre en Junio o Septiembre en las carreras civiles siguientes, cuyo programa es análogo: Ingenieros de caminos, minas, montes, Agrónomos, Industriales de Barcelona y Bilbao, Arquitectos; Facultad de Ciencias, Teógrafos y cuerpos auxiliares; Peritos mecánicos, electricistas y demás carreras de las Escuelas de Artes y Oficios, se facilitarán detalles completos para empezar un rápido reposo en la

ACADEMIA PREPARATORIA SUPERIOR antigua Preparatoria Militar, fundada en 1891 dedicada todo tiempo a la preparación para carreras civiles.

Mazeras—Marqués de Rozalejo, 4-2.º

Valdepeñas blanco

—y tinto clarete (garantizados)—

VERDADERO APERITIVO

Quien desea comer con apetito, baba a pasto los aperitivos vinos de Valdepeñas que se expenden en el almacén "La Bodega" San Antón, 48, planta baja.

En el mismo almacén encontrará el público vinos generosos y licores de todas clases a precios muy módicos.

San Antón, 48, planta baja.—Licor especialísimo KINA KONA.

Alcaldía de Olaz

DE EGUES

A las diez horas del día 14 del actual se venderán en pública subasta veinte chapos, bajo el pliego de condiciones aprobado por S. E. la Diputación.

Olaz 4 Abril 1901.—El alcalde, Castor Zur.

Automóvil a Elizondo

Desde el martes 9 del corriente saldrá un automóvil para Elizondo por Mugalar viniendo de este los martes, jueves y sábados a las dos de la tarde y de Elizondo los lunes a las siete de la mañana y los miércoles y viernes a la una de la tarde.

Casa de préstamos

DE MANUEL UBEDA

PELEJERIAS, 46

El día 10 a las tres de la tarde, se sacarán a la venta, en pública subasta, las prendas y alhajas que fueran empeñadas en dicha casa y cuyo pizzo ha vencido sin que sus dueños las hayan recogido.

Muebles

Se venden varios muebles Zapatería 35 piso 1.º derecha.

Vaca de leche

Se vende una hermosa vaca suiza de tres años cargada, y con leche. Dirán razón en Tafalla el factor de la estación D. José Tugues.

Pianista

En la fonda "La Navarra" 15, 2.º se dan lecciones de solfeo, piano y armonium: precios convencionales.

Sastre

Hace falta una media oficial: Estafeta, 85.

EL NIÑO

Miguel Saenz Aranáz

SUBIO AL CIELO

a las 11 horas del día de ayer

a los once meses de edad

Sus desconsolados padres don Miguel y doña Felis, hermanos, abuelos, tíos primos y demás parientes

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos se sirvan asistir a la Misa de Gloria que se celebrará en la Iglesia parroquial de San Nicolás hoy martes 9 del corriente, a las ONCE horas,

Pamplona 9 de Abril de 1901.



LA SEÑORA

DOÑA MARCELINA ELIAS

VIUDA DE NAGORE

FALLECIO EL DIA 7 DEL ACTUAL

O. E. P. D.

Sus hijos, hijas políticas, nietos y demás familia

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos se sirvan rogar a Dios por el eterno descanso de su alma y asistir a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán HOY MARTES 9 del corriente a las ONCE horas en la Iglesia parroquial de San Lorenzo.

No se reparten esquelas

El duelo se despide en la Iglesia.

Pamplona 9 de Abril de 1901.—Domitio: Mayor 99

ANUNCIOS RECOMENDADOS

Camas sistema ANTONIO FERNANDEZ

Privilegiadas por 20 años

Estas camas reúnen gran solidez por ser de hierro ángulo ó T lo mismo las de arco que las de pilares ó barras; al mismo tiempo son de fácil manejo, de poco coste para el transporte y sus precios son muy económicos; llaman la atención estas camas en particular para colegios, hospitales, fondas, etc., y á todo el que quiera tener una cama sólida no convida hasta el día.

Al mismo tiempo se seguran construyendo toda clase de camas y jergones sólidos y elegantes que se vienen construyendo en esta fábrica en los 26 años que cuenta de existencia, durante los cuales son bien conocidas de su clientela.

Téngase presente que no es género de Antonio Fernandez las que no lleven su marca registrada *La Perla Industrial*.

Se necesita un representante para cada provincia.

Para precios y catálogos dirigirse en Pamplona *La Perla Industrial Mercaderes, 15*, y en Tafalla á Antonio Fernandez.—Ojo, no confundirse. 50-4

La Agrícola

Sociedad anónima de Crédito y de Seguros Agrícolas.

Las oficinas de esta Sociedad se han trasladado al primer piso de la casa de su propiedad número 28 de la calle Nueva. 23-4

Banco Vitalicio

DE ESPAÑA

Seguros vida y accidentes

GARANTIAS.

Capital social. Ptas. 15.000.000

Reservas. 12.267.632'40

Capitales asegurados desde la fundación de las Compañías hasta 30 Setiembre de 1900 247.921.609'64

Pagado á los asegurados por siniestros, pólizas vencidas y otros conceptos hasta igual fecha 18.708.695'48

Esta Sociedad se dedica á constituir capitales para la formación de dotes, redención de quintas y demás combinaciones análogas, seguras de vitalicias inmediatas ó diferidas, seguras de capitales pagaderos á la muerte del asegurado y compra de usufructos y nudas propiedades.

Se dedica además al seguro contra accidentes, garantizando las responsabilidades de la ley sobre accidentes del trabajo.

Representantes en toda España.

Domicilio social: *Ancha, 64, Barcelona.*

Delegado en Navarra, Sebastian Gastereñe.

Plaza del Castillo, 86, Pamplona. 200-37

Pastos

Se arriendan los de los quilones 3.º, 4.º y 5.º y 6.º del soto que fué de Añero, propiedad del Excmo. Sr. Marqués de Alcañices, bajo el pliego de condiciones que estará de manifiesto en su administración de Cedreña. 8-5 (s)

Centro de Representaciones.

Eduardo Lopez Eguis.—Pamplona. Gas serogano (instalado en el laboratorio de la Diputación de Navarra) para conventos, fábricas, hoteles, casas de campo y pueblos donde no haya electricidad: luz, soldadura y calefacción; producción económica.—Materiales de chocolate y pastas.—Maquinaria agrícola: The Empiro (usados en el Crédito Navarro, La Agrícola, etc.) Instalación y reforma de molinos harineros.—Instalaciones y material eléctrico.—Acumuladores.—Escobillas de carbon grafítico para dínamos.—Material de ferrocarril, minas y tranvías de Llodó y Compañía.—Instalaciones industriales. Proyectos y presupuestos gratis. 50-9 (s)

Devocionarios

Se han recibido de las últimas novedades con joyas encarnaciones. Los hay tambien en clase económica.

Precios baratísimos. Papelería é imprenta de R. Velanda, San Nicolás, 15 y 17. 50-12

Anuncio

El día 14 de Abril próximo y hora de las once se procederá al arriendo de hierbas de la Granja de Ima (coterredón) suficientes para mantener 1200 cabezas de ganado lanar. Para más detalles dirigirse á D.º Aguado M.º en Mendavia. x 8-6

Caramelos pectorales

DEL MEDICO SALAS

Tienen la propiedad de fluidificar y facilitar la expectoración, limpiar el pulmón, se respira mejor, la tos desaparece; son, pues, convenientes en los catarros y demás afecciones de las vías respiratorias. A seis reales caja. Depósitos en Pamplona: Marquina, Nueva, 1; Negrillos, Mayor, 55; Estala, García, Fueros, 6 y 7; Tudela, farmacia de San Antón; Cascante, Martiñay. 54-24

Desengañaros!!!

Que el calzado natural y sin trampa ha de valer su precio. Queréis calzado? visitad la casa de M. García, Mayor núm. 7 y tanto en clases como en precios, puede como el que más.

Botas para señora desde 575 pesetas y todo sucesivamente barato. Especialidad en clases finas. No confundirse, Mayor, núm. 7. 6-3

Gran economía

Para vestirse barato, visitad el Barotillo aragones.

Allí se encuentran camisas, blusas, pantalones y toda clase de ropa confeccionada á precios baratísimos.

Tambien se liquida un grandioso surtido de corsets á precios mas baratos que en fabricas. Barotillo Aragonés, Plaza del Ayuntamiento núm. 2. 15-15

Vinos americanas

Francisco Pujol, individuo de esta Sociedad, acaba de llegar de la provincia de Gerona con una gran partida de inmejorables, barbados y 300.000 estacas para vivero e inmejorables, y sus plantas, como fin de temporada, se venden á precios reducidos.

Los pedidos con urgencia á los señores Sarrasa, Pujol y Compañía, Estala, 10. x 1-1

Cubas y coches

Se venden cubas para vino de 10, 20, 30, 40, 50, 60 y 80 cargas; y un coche de cuatro ruedas para uno y dos caballos.

En la calle Mayor núm. 25, en Tafalla, darán razón. 8-8

Venta de carneros

Hay 180 carneros churros viejos, superiores, y de excelente estado de gordura, que lo mismo se cederán por partidas pequeñas, que lo que quiera interesarse en la compra puede dirigirse á D. Luis Alonso, cederá en Aol. 8-8

Criada

Se necesita una para un matrimonio, aldea de 6 montañeses, de 16 á 18 años. Informará el Administrador de este periódico. 8-8

ENFERMEDADES DE LAS VIAS URINARIAS

SANDALO ESPINAR

¡Es el primero y el más acreditado!!!

Desconfiase de los imitadores, que no solo intentan matar el producto, sino que copian nuestro nombre de CALICIDA y hasta la forma de nuestros anuncios para sorprender al público. Ninguno es de tan seguro resultado como el CALICIDA.

Exijase el nombre de ESCRIVA

Véndese en todas las farmacias, droguerías y bazares

CALICIDA ESCRIVA

¡¡20 años de éxito creciente!!!

en la curación de los CALLOS Y DUREZAS. Es incoloro, no mancha. De aplicación sencillísima. Calma el dolor. Siguiendo las instrucciones se obtiene una curación radical.

6 REALES EL FRASCO

Depósito general: Vda. de J. Escrivá, farmacia de la Estrella, Fernando VII, 7.—Barcelona.

Sociedad General de Transportes marítimos á vapor

DE MARSELLA

SERVICIOS DEL MES DE ABRIL DE 1901

LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el día 21 de Abril para Dakar, Rio Janeiro y Santos el grandioso y acreditado vapor francés

LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos Aires los magníficos y rápidos vapores franceses:

el día 27 de Abril el vapor PROVENCE

el día 11 de Abril el vapor LAS ANDES

Nota. Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaíso en combinación con ferrocarril.

Consignatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Dermotier de San Francisco, 20, principal. En Pamplona don Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo número 12.

SOCIEDAD VITICOLA

para facilitar la reconstitución de los viñedos por los

BUENOS HIBRIDOS PRODUCTORES DIRECTOS

resistentes á la Filoxera y á todas las enfermedades destructoras de la viña sin tratamiento alguno

PLANTON DE LOS CARMELITAS, RUPESTRIS LACOSTE Y OTROS

—Administración y Despacho: 32, calle Tantarantana, 32.—BARCELONA—

Explotación y Campos de Experiencia: en CARDEDEU, cerca de Barcelona

En pocas palabras se resume la cuestión de las Viñas nuevas, Híbridos Productores Directos: SIN INJERTAR, SIN SULFATAS, SIN AZUFRE; seguridad de tener: GRAN PRODUCCION Y BUEN VINO con un cultivo económico, sin gastos extraordinarios!!!

Conveniencia de los servicios inmensos que los «Nuevos Híbridos de Viñas» pueden prestar á la Viticultura, la SOCIEDAD VITICOLA ha hecho grandes sacrificios para plantar extensos campos de experiencia, donde se encuentran cultivadas las mejores variedades de viñas nuevas, obtenidas por los grandes híbridos.

Por lo que los viticultores puedan darse cuenta de si mismos del valor cultural, resistencia y fructificación de dichas cepas, la SOCIEDAD VITICOLA facilitará la visita de sus viñedos á todos los que deseen conocerlos.

Para favorecer la reconstitución de las viñas por medio de los «nuevos híbridos productores directos», la SOCIEDAD VITICOLA ha acordado ofrecer las estacas y barbados productos de sus viñas, á los precios mas económicos que le sea posible.

Envíase gratis á quien lo pida Catálogos de precios con indicaciones particulares á cada cepa y noticias generales de su plantación y cultivo.

No teniendo depósitos en ningún punto no deben admitirse como plantas auténticas mas que las expedidas directamente por la SOCIEDAD VITICOLA.

—32, CALLE TANTARANTANA, 32—BARCELONA—

Agente general para la provincia de Navarra, D. Manuel Erro, «La Navarra Agrícola» Estala, 71, Pamplona.

CERTIFICADO

Los abajo firmados, vecinos de la villa de Cardedeu, invitados por don Ramón Riera, dueño del «Manso» Diumera, á visitar las plantaciones de viña, con cepas «Híbridos, productores directos» establecidos en dicho «Manso» por la «Sociedad Vitícola» declaran: haber quedado sorprendidos de la hermosa y espesa vegetación que tienen las cepas; las cuales ostentan á los dos años de plantación un notable desarrollo, sin que, á pesar de no haber sido nunca azufradas ni sulfatadas como nos consta á todos, se observe en ellas la mas pequeña enfermedad criptogámica, ni en las hojas ni en el fruto.

Mayor ha sido nuestra sorpresa cuando, al examinar las cepas, hemos visto que á pesar de no estar mas que á la segunda hoja, están cargadas de uvas, ya granadas, de tal modo, que pocas son las que no tienen mas que ocho ó diez racimos, la mayoría ostentan de veinte á treinta y muchas el increíble número de setenta á ochenta racimos, pues es imposible contarlos en alguna de ellas.

Felicitemos al propietario por el brillante porvenir que presentan dichas viñas. Para su satisfacción y para que haga de ella el uso que tenga por conveniente, firmamos la presente en Cardedeu á los doce días de mayo de mil novecientos.

El Alcalde y Medico, *Ignacio Canut*.—El cura párroco, *Vicente Costa*, Pbro.—El juez municipal y veterinario, *Jose Matia*.—El fiscal municipal y médico, *Lorenzo Draper*.—El delegado en esta del Instituto Agrícola Catalán de San Isidro y encargado de la Estación Meteorológica de la Jeda de Catalunya y Baleares adherida á la Granja experimental de Barcelona, *Tomas Balvey Bas*. El secretario del Ayuntamiento, *José Bayer*, siguen las firmas.

Pídase el folio nuevo.

LA VITICULTURA NUEVA

ó los nuevos híbridos productores directos, resistentes á las enfermedades destructoras de la viña, tratando de la «Viticultura americana ó la del injerto» dando algunos datos sobre diversas variedades de Híbridos productores directos y del cultivo general con grabados, por EUGENIO GERMAN.—Precio una peseta.

Próximamente se publicará

La viña en 1900

ó LOS NUEVOS HIBRIDOS Y EL PORVENIR DE LA VITICULTURA

ADAPTACION, VINIFICACION—AGRICULTURA Y CULTIVO MODERNO

Obra completa de 300 á 400 páginas, por EUGENIO GERMAN, Director de la explotación y campos de experiencia de Cardedeu.

SUCURSAL ESPAÑOLA

DE LA

COMPANIA INGLESA

LA GRESHAM

(The Gresham Life Assurance Society Ltd.) FUNDADA EN LONDRES EN 1848 y establecida legalmente en España desde 1882

SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS

OLIZAS INDISPUTABLES BENEFICIOS CAPITALIZADOS PRIMAS MUY MODERADAS

Con la participación en el 90 por 100 de los beneficios, los Asegurados en esta Compañía gozan de todas las ventajas que les podría ofrecer una Sociedad mutua sin estar sujetos á sus responsabilidades.

LA GRESHAM tiene constituido el depósito exigido por las leyes fiscales vigentes como garantía para sus Asegurados en España.

SUCURSAL ESPAÑOLA Calle de Alcalá, 28 dupl.—MADRID Banquero en Navarra, don Eustaquio Olaso Inspector en Navarra, don Cándido Manterola

PILDORAS Y JARABE de BLANCARD

con Ioduro de Hierro inalterable

CONTRA

la Anemia, la Pobreza de la Sangre, la Opilación, la Escorbútila, etc.

Bátese el Producto verdadero con la firma BLANCARD y las señas

40, Rue Bonaparte, en París.

Precio: Pildoras, 4fr. 2fr. 25; JARABE, 0fr.

PILDORAS Y PASTILLAS AZOADAS

Contra toda clase de

y enfermedades del pecho.

Treinta años de éxitos justificados con infinitas certificaciones de médicos y particulares, acreditan la bondad de las Pildoras y Pastillas Azoadas. Ten benéfico su acción desde la primera toma, que á no resultar así, su autor el Doctor Morales, Carreres, 39, Madrid, reintegra su importe.

Se remiten por correo á todos partes y en las farmacias á 2, 4 y 8 reales caja.

En Pamplona, farmacia de J. Valencia, h M—y m

—12

PILDORAS MOUSSETTE

Neuralgias
Jaqueca
Ciática

CLIN Y COMAR — PARIS

EN TODAS LAS FARMACIAS

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1885

LATOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las

PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la tos por completo antes de terminar la primera caja.

Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

Los que tengan ASMA ó sofocación

de cualquier clase, usen los GIGARRILLOS ANTIASMÁTICOS que prepara el mismo DR. ANDREU se lo quitarán al instante. Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus PAPELES AZOADOS; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera mas fácil y sencilla con el

RAPE NASALINA

que prepara el mismo DR. ANDREU (véase el prospecto).

PARA TENER LA BOCA

SANA, HERMOSA Y FUERTE, y no padecer DOLORS DE MUELAS, usen el ELIXIR y los PÓLVOS de

MENTHOLINA DENTÍFRICA

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, blanquea la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y oscilación de los dientes.

Pídanse estos medicamentos en todas las farmacias

Legados y pasados por Herminio de Olortz. Un volumen en 4.º menor de 20 páginas en un papel superior. Se vende al precio de 10 pesetas en el comercio de don Castiella y don las librerías de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu.—Deposito en el establecimiento de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu. 50-50 (s)

Legados y pasados por Herminio de Olortz. Un volumen en 4.º menor de 20 páginas en un papel superior. Se vende al precio de 10 pesetas en el comercio de don Castiella y don las librerías de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu.—Deposito en el establecimiento de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu. 50-50 (s)

Legados y pasados por Herminio de Olortz. Un volumen en 4.º menor de 20 páginas en un papel superior. Se vende al precio de 10 pesetas en el comercio de don Castiella y don las librerías de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu.—Deposito en el establecimiento de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu. 50-50 (s)

Legados y pasados por Herminio de Olortz. Un volumen en 4.º menor de 20 páginas en un papel superior. Se vende al precio de 10 pesetas en el comercio de don Castiella y don las librerías de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu.—Deposito en el establecimiento de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu. 50-50 (s)

Legados y pasados por Herminio de Olortz. Un volumen en 4.º menor de 20 páginas en un papel superior. Se vende al precio de 10 pesetas en el comercio de don Castiella y don las librerías de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu.—Deposito en el establecimiento de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu. 50-50 (s)

Legados y pasados por Herminio de Olortz. Un volumen en 4.º menor de 20 páginas en un papel superior. Se vende al precio de 10 pesetas en el comercio de don Castiella y don las librerías de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu.—Deposito en el establecimiento de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu. 50-50 (s)

Legados y pasados por Herminio de Olortz. Un volumen en 4.º menor de 20 páginas en un papel superior. Se vende al precio de 10 pesetas en el comercio de don Castiella y don las librerías de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu.—Deposito en el establecimiento de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu. 50-50 (s)

Legados y pasados por Herminio de Olortz. Un volumen en 4.º menor de 20 páginas en un papel superior. Se vende al precio de 10 pesetas en el comercio de don Castiella y don las librerías de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu.—Deposito en el establecimiento de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu. 50-50 (s)

Legados y pasados por Herminio de Olortz. Un volumen en 4.º menor de 20 páginas en un papel superior. Se vende al precio de 10 pesetas en el comercio de don Castiella y don las librerías de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu.—Deposito en el establecimiento de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu. 50-50 (s)

Legados y pasados por Herminio de Olortz. Un volumen en 4.º menor de 20 páginas en un papel superior. Se vende al precio de 10 pesetas en el comercio de don Castiella y don las librerías de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu.—Deposito en el establecimiento de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu. 50-50 (s)

Legados y pasados por Herminio de Olortz. Un volumen en 4.º menor de 20 páginas en un papel superior. Se vende al precio de 10 pesetas en el comercio de don Castiella y don las librerías de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu.—Deposito en el establecimiento de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu. 50-50 (s)

Legados y pasados por Herminio de Olortz. Un volumen en 4.º menor de 20 páginas en un papel superior. Se vende al precio de 10 pesetas en el comercio de don Castiella y don las librerías de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu.—Deposito en el establecimiento de don Teodoro Bascansa y don Nemesio Aramburu. 50-50 (s)